

Easter Sunday The Resurrection of the Lord

March 31, 2024

Edition 279

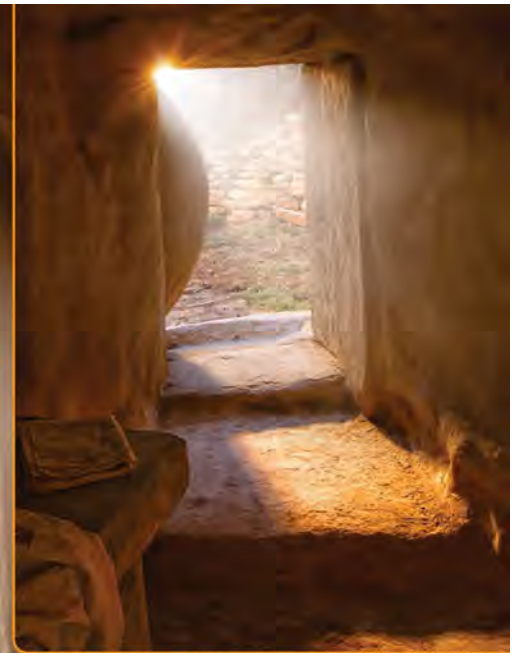
Domingo de Pascua

31 de marzo de 2024

Edición 279



www.stbenedictps.org ✉ stbenedictps25@gmail.com
Saint Benedict's Parish 📱 @stbenedictsp 📧 @benedicts_st
25 Arlington Street Somerville, MA 02145
📞 617-625-0029



PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

**REV. ALEJANDRO
LÓPEZ CARDINALE**

Pastor/ Párroco
pastor@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES
Deacon / Diácono

CLAUDIA PLEITEZ
Evangelization &
Mission Director/
Directora de Evangelización
y Misión

YESSENIA LÓPEZ
Business Manager
Directora de finanzas

MARIANGELA GOMINHO
Music Director
Directora de musica

ANTONIA CASTILLO
Housekeeper



MASS SCHEDULE

SATURDAY: 4:00 p.m.
SUNDAY: 9:00 a.m.



EUCHARIST ADORATION:

1st Friday of the month
4:00 p.m.-6:45 p.m.

Every Thursday
4:00 p.m.- 6:45 p.m.

4th Sunday of the month
from 2:00 p.m.-3:00 p.m.



CONFESSIONS:

Monday, Tuesday, Thursday
and Friday: 5:30 p.m.-6:30 p.m.
Saturday: 3:15 p.m.-3:45 p.m.;
5:15 p.m.-5:45 p.m.



ANOINTING OF THE SICK

1st Friday of each month
during the 7:00 p.m. Mass.

VISIT TO THE SICK

Call the rectory to make
arrangements



BAPTISMS

Call the rectory to schedule



MARRIAGE

Call the rectory to schedule



OFFICE HOURS:

Monday to Friday,
12:00 pm.-6:00 p.m.

HORARIO DE MISAS

LUNES A VIERNES: 7:00 p.m.
SÁBADO: 6:00 p.m.
DOMINGO: 11:00 a.m./ 1:00 p.m.

ADORACIÓN EUCARISTÍA:

1er Viernes del mes
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

Todos los jueves
de 4:00 p.m.-6:45 p.m.

4to domingo del mes
de 2:00 p.m.-3:00 p.m.

CONFESIONES:

Lunes, martes, jueves y
viernes de 5:30 p.m.- 6:30 p.m.
Sábado: 3:15 p.m.-3:45p.m.;
5:15p.m.-5:45p.m.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

1er viernes de cada mes,
durante la misa de 7:00 p.m.

VISITA A LOS ENFERMOS

Contacta el despacho
parroquial

BAUTIZOS

Contacta a la oficina parroquial

MATRIMONIOS

Contacta a la oficina parroquial
con 6 meses de anticipación

HORARIO OFICINA:

Lunes a viernes,
12:00 p.m.-6:00 p.m.

ANNOUNCEMENTS**CLERGY HEALTH AND RETIREMENT**

We will have a special collection this weekend at all our Easter Masses to support the retirement, medical and financial needs of priests in good standing throughout the Archdiocese of Boston. On behalf of all of our priests, thank you in advance for your generosity. For more information please visit www.clergytrust.org.

DIVINE MERCY SUNDAY

We will celebrate Divine Mercy Sunday next Sunday, April 7, starting with Adoration after the 1pm Mass followed by the Divine Mercy Chaplet at 3pm.

EASTER FLOWER DONATIONS

We greatly appreciate the contributions we have received for our Easter flowers. The envelopes for the flowers contributions made in memory of a loved one will be placed on the altar during the Easter Season. Thank you for your thoughtfulness in helping to beautify the church and remembering those who have gone before us.

CATHOLIC APPEAL 2024

If you have not already done so, we invite you to prayerfully consider making a generous gift to this year's appeal. If you have not received an envelope, please take one home and return it next week.

NO CONFESSIONS APRIL 1-5

There will be no confessions April 1-5.

OFFICE CLOSED APRIL 1-5

The parish office will be closed from April 1-5. If you have an emergency, please call 617-625-0029.

COLLECTION TOTALS

The collection amounts for last week and this week will be in next week's bulletin.

RICE BOWL COLLECTION

If you have a Lenten Rice Bowl box, please bring your donation to Mass on the weekend of April 13/14.

DIVINE MERCY SUNDAY**APRIL 7**

**Adoration after the 1pm Mass followed
by the Divine Mercy Chaplet at 3pm**

**DOMINGO DE DIVINA MISERICORDIA****7 DE ABRIL**

**Adoración Eucarística después de la Eucaristía
de la 1pm seguida por la Coronilla a las 3pm**

ANUNCIOS**FIDEICOMISO DE SALUD Y JUBILACIÓN DEL CLERO**

Este fin de semana, en todas nuestras Eucaristías de Pascua de Resurrección, tendremos una colecta especial para apoyar la jubilación y las necesidades médicas y financieras de los sacerdotes de la Arquidiócesis. En su nombre, te damos las gracias por tu generosidad. Para más información, visita: www.clergytrust.org.

DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA

El próximo domingo 7 de abril, comenzando con la Adoración Eucarística después de la Eucaristía de la 1pm seguida por la Coronilla a las 3pm.

DONACIONES DE FLORES DE PASCUA

Apreciamos las contribuciones que hemos recibido para las flores de Pascua. Los sobres de las flores de Pascua donados en memoria de algún ser querido, serán puestos en el altar durante la temporada de Pascua. Gracias por tu generosidad y tu ayuda para embellecer nuestra parroquia y recordar a los que ya no están con nosotros.

CAMPAÑA CATÓLICA 2024

Si aún no has colaborado, considera hacer una generosa donación a la Campaña Católica 2024. Y si no has recibido tu sobre aún, por favor, llévate uno a casa y devuélvelo la próxima semana con tu colaboración. Gracias.

NO CONFESIONES 1-5 DE ABRIL

No habrá confesiones del 1 al 5 de abril.

OFICINA PARROQUIAL CERRADA: 1 AL 5 DE ABRIL

La oficina parroquial estará cerrada del 1 al 5 de abril. Alguna emergencia, por favor llama al 617-625-0029.

TOTALES DE LA COLECTAS

El total de las colectas del fin de semana pasado y éste estarán en el boletín de la próxima semana.

RETIRO DE PAREJAS

Les invitamos al Retiro para Parejas-Dinámica Matrimonial el 27 y 28 de abril 2024 de 8am a 8pm (ambros días) en el Hall de la escuela (17 Franklin St., Somerville, MA). La colaboración es de \$130 por pareja. Para más información llamar a Heidi 706-224-5975 o Anabel 857-247-4432.

MASS INTENTION/INTENCIONES DE MISA

Sat/Sáb-3/30	8pm	Pro Populo
Sun/Dom-3/31	9am	Pro Populo
	11am	Pro Populo
	1pm	Pro Populo
Mon/Lun-4/1	7pm	Paul Chochrek (D/M)
Tue/Mar-4/2	7pm	
Wed/Miér-4/3	7pm	Girard and Grégiore Families (D)
Thu/Jue-4/4	7pm	
Fri/Vie-4/5	7pm	For the Holy Souls in Purgatory
Sat/Sáb-4/6	4pm	William & Mary O'Connell (D)
	6pm	"Billy" A. Ramirez (L/M) Birthday
Sun/Dom-4/7	9am	Guerino & Graziella Troisi (D)
	11am	Pro Populo
	1pm	Rufino Guevara (D/M) 2nd Anniversary

From Father Alejandro's Desk

Dear parishioners,

Happy Easter 2024! Jesus Christ is risen! He is truly risen!

May the joy of the Resurrection of Jesus fill us today and every day of this Easter season. The tomb is empty. He is risen! Let us go and announce to the world that life is alive and is among us. We need to communicate good news to a world that is hurting and eagerly waiting to be brought back to life. May we rejoice with St. Paul in singing: Death, where is your sting, where is your victory? Let us cry out with a loud voice: Jesus Christ is risen. Let us seek among the living, among the life, the one who gives us life, who gives us hope and authentic happiness.

The constant geographic movement that we had during Lent does not cease at Easter. On the contrary, it increases. From Jerusalem we will go to Galilee, then to Antioch, then to Rome and with it to the whole world. Let us set out on this journey together sharing our life stories, our joys and concerns, as a people on the move, praying day and night for the Holy Spirit to make us determined disciples and builders of communities, builders of the Kingdom of God among us.

Today the Gospel is inviting us, when we celebrate Easter – the day that the Lord has made, to focus in the joy of the Resurrection and how we have been sent forth to share and empower all people around us, becoming missionary disciples in the midst of our lives. The joy of the Risen Lord cannot be kept hidden but to be announced and shared.

On behalf of all the parish staff and parishioners, we wish you a fruitful Easter. The parish office will be closed after Holy Week from April 1-5. If you have an emergency, please call 617-625-0029.

Pope Francis' intention for this month of April that we will start tomorrow is for the role of women: "We pray that the dignity and immense value of women be recognized in every culture, and for the end of discrimination that they experience in different parts of the world."

United in prayer.

Fr. Alejandro

Del escritorio del Padre Alejandro

Queridos feligreses,

¡Feliz Pascua de Resurrección 2024! ¡Jesucristo ha resucitado! ¡Verdaderamente ha resucitado!

Que la alegría de la Resurrección de Jesús nos embargue hoy y todos los días de este tiempo pascual. La tumba está vacía, Él ha resucitado. Vayamos a anunciar al mundo que la vida está viva y entre nosotros. Necesitamos comunicar buenas noticias ante un mundo que está herido y esperando con ansias ser vuelto a la vida. Que nos alegremos con San Pablo al cantar: muerte, ¿dónde está tu aguijón, dónde tu victoria? Clamemos con voz potente: Jesucristo ha resucitado. Busquemos entre los vivos, entre la vida al que nos da la vida, esperanza y alegría.

El constante movimiento que tuvimos en la cuaresma no cesa en la pascua, al contrario, se acrecienta. De Jerusalén iremos a Galilea, luego a Antioquía, luego a Roma y con ella a todo el mundo. Dispongámonos a realizar este recorrido caminando juntos, compartiendo nuestras historias de vida, nuestras alegrías y preocupaciones, como pueblo en marcha, pidiendo día y noche por el Espíritu que nos haga decididos discípulos y constructores de comunidades.

Invitamos a matrimonios casados o no a que participen en el Retiro de Parejas Dinámica Matrimonial, que tendremos entre el 27 y 28 de abril, y auspiciado por CERS (Comunidades evangelizadoras para la reconciliación y el servicio), y la parroquia. Para mayor información, mira el volante en este boletín.

En nombre de todo el personal de la parroquia y sus feligreses, les deseamos una fructífera Pascua. El despacho parroquial estará cerrado luego de la Semana Santa del 01 al 05 de abril. Para emergencia, llama al 617-625-0029.

La intención del Papa Francisco para el mes de abril que inicia mañana es por el rol de la mujer: "Oremos para que la dignidad y la riqueza de las mujeres sean reconocidas en todas las culturas, y para que cese la discriminación que sufren en diversas partes del mundo."

Unidos en la oración.

P. Alejandro

SCRIPTURE OF THE WEEK

31	Sun	Acts 10:34a, 37-43/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/ Jn 20:1-9 or Mk 16:1-7
1	Mon	Acts 2:14, 22-33/Mt 28:8-15
2	Tue	Acts 2:36-41/Jn 20:11-18
3	Wed	Acts 3:1-10/Lk 24:13-35
4	Thu	Acts 3:11-26/Lk 24:35-48
5	Fri	Acts 4:1-12/Jn 21:1-14
6	Sat	Acts 4:13-21/Mk 16:9-15
7	Sun	Acts 4:32-35/1 Jn 5:1-6/Jn 20:19-31

LECTURAS DE LA SEMANA

31	Dom	Hch 10,34a. 37-43/Col 3,1-4 or 1 Cor 5,6b-8/ Jn 20,1-9 o Mc 16,1-7
1	Lun	Hch 2,14, 22-33/Mt 28,8-15
2	Mar	Hch 2,36-41/Jn 20,11-18
3	Miér	Hch 3,1-10/Lc 24,13-35
4	Jue	Hch 3,11-26/Lc 24,35-48
5	Vie	Hch 4,1-12/Jn 21,1-14
6	Sáb	Hch 4,13-21/Mc 16,9-15
7	Dom	Hch 4,32-35/1 Jn 5,1-6/Jn 20,19-31

Saint Gregory's Easter Prayer

It is only right, with all the powers of our heart and mind, to praise You Father and Your Only-Begotten Son, Our Lord Jesus Christ. Dear Father, by Your wondrous condescension of Loving-Kindness toward us, Your servants, You gave up Your Son. Dear Jesus You paid the debt of Adam for us to the Eternal Father by Your Blood poured forth in Loving-Kindness. You cleared away the darkness of sin by Your magnificent and radiant Resurrection. You broke the bonds of death and rose from the grave as a Conqueror. You reconciled Heaven and earth. Our life had no hope of Eternal Happiness before You redeemed us. Your Resurrection has washed away our sins, restored our innocence and brought us joy. How inestimable is the tenderness of Your Love! Amen.

Source: *hallow.com*

Oración Pascual de San Gregorio Magno

Es justo y necesario, con todos los poderes de nuestra mente y corazón, alabarte Padre y a tu Hijo unigénito, Nuestro Señor Jesucristo. Querido Padre, que por tu maravillosa condescendencia de amorosa bondad hacia nosotros, tus siervos, entregaste a tu Hijo. Querido Jesús, tú que pagaste la deuda de Adán por nosotros al Padre Eterno por tu sangre derramada en amorosa bondad. Despejaste la oscuridad del pecado con tu Resurrección magnífica y radiante. Rompiste los lazos de la muerte y resucitaste de la tumba como un Conquistador. Tú reconciliaste el Cielo y la tierra. Nuestra vida no tenía esperanza de felicidad eterna antes de tu redención. Tu resurrección ha lavado nuestros pecados, restauró nuestra inocencia y nos trajo alegría. ¡Cuan inestimable es la ternura de tu amor! Amén.

Fuente: *catholic.net*



**GOD NEEDS PRIESTS. IS HE CALLING YOU?
IF YOU ARE 30-60, YOU MAY BE SURPRISED.**

FIRST FRIDAY VISIT

APRIL 12, 2024 - 5:00 PM EST

**POPE ST. JOHN XXIII NATIONAL SEMINARY
HOLY HOUR AND EVENING PRAYER**

In-Person Visit:

Includes Dinner with seminarians and tour of the Seminary

Virtual Visit:

**Live-stream Holy Hour followed by a Zoom visit
(Zoom link provided at registration)**

**Register - Contact: Msgr. William Fay,
781-899-5500 ext. 134, firstfriday@psjs.edu**



www.psjs.edu

POPE ST. JOHN XXIII NATIONAL SEMINARY | 558 SOUTH AVE, WESTON, MA | 781.899.5500

WEEKLY SCHEDULE HORARIO SEMANAL

Asamblea (RC) Domingo 2pm-4pm

Catequesis Sábado 4:30pm

Catequesis dominical Domingo 9:30am, 11:30am, & 2pm

Clases de Crecimiento (RC) Domingo 9:30am-10:45am

Cursos Biblicos Domingo 3pm, Martes 11am & 8pm

Formación CERS– Sábado 4pm

Legion of Mary Saturday 2pm-3pm

Reunión de Intercesión (RC) Martes 6pm-6:45pm





Rosario Lunes a viernes 6pm & Sábado 5pm

Visperas Lunes a viernes 6:30pm

Grupos de Oración (RC) Lunes & Jueves 7pm-9pm
(Incluyendo Eucaristía) & Sábado 9am-11am

Grupo de Servidores (RC) Martes - cada quince días –7pm

Tercera Orden Franciscana - Sábado -7pm

 www.stbenedictps.org
 Saint Benedict Parish Somerville
 Saint Benedict's Parish
 @stbenedictsp
 @benedicts_st



M
E
A
C
O
M
P
A
Ñ
A

**PASCUA
JUVENIL**

JESUS

is by
my side

me acompaña
en mi camino

Todos los
domingos
del 07 de abril
al 26 de mayo

Sundays
from April 07
to May 26,

from 11:30am
to 12:45pm

In the School
Cafeteria

de 11:30am
12:45pm

En el Hall
de la Escuela



M
Y
S
I
D
E



March 31, 2024 • Easter Sunday • Year B

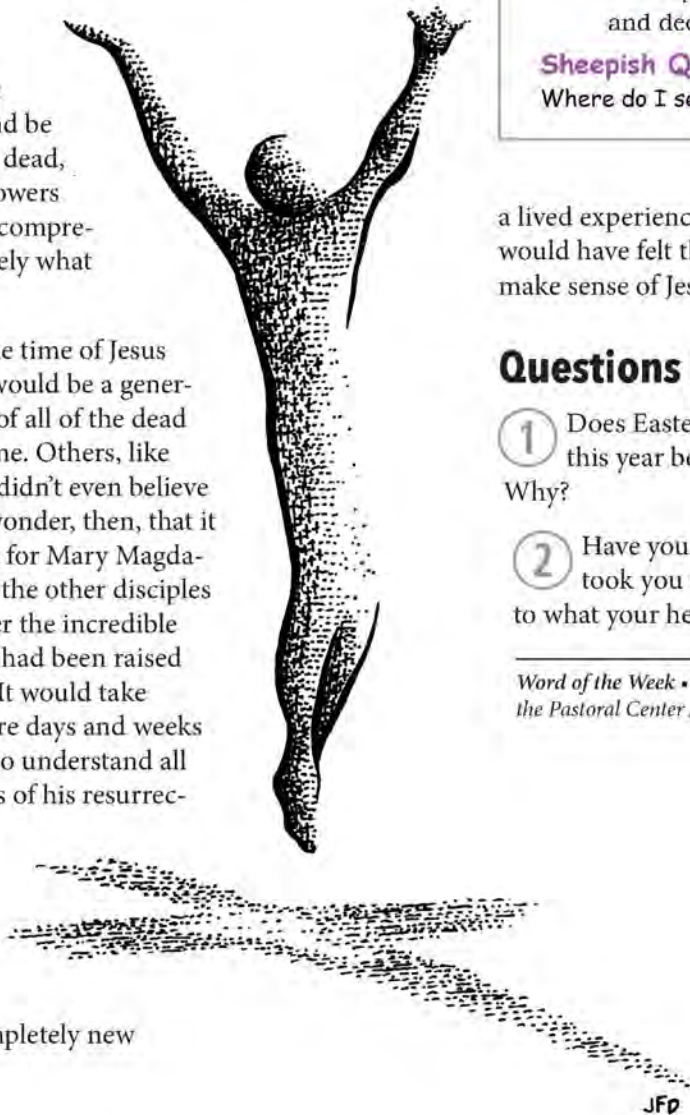
Hearts Before Minds

This Week's Readings at Mass

- ▶ Acts 10:34a, 37-43 - Peter's discourse
- ▶ Colossians 3:1-4 - Mystical death and resurrection
- ▶ John 20:1-9 - The empty tomb

Each of the four gospels recounts slightly different details of Jesus' resurrection. Yet they all begin with a note that the stone which had sealed the tomb has been rolled away, and that the tomb where Jesus' body was laid is now empty. Those who first saw these things were confused and couldn't understand what they were seeing. Despite Jesus' predictions during his lifetime that he would die and be raised from the dead, none of his followers seemed able to comprehend immediately what had happened.

Some Jews at the time of Jesus believed there would be a general resurrection of all of the dead at the end of time. Others, like the Sadducees, didn't even believe in that. It's no wonder, then, that it took some time for Mary Magdalene, Peter, and the other disciples to piece together the incredible news that Jesus had been raised from the dead. It would take them many more days and weeks to really begin to understand all the implications of his resurrection. They had nothing in their experiences to compare this to as they lived into a completely new reality -



a lived experience of life after death. Their hearts would have felt the joy long before their minds could make sense of Jesus' resurrection.

Questions of the Week

- 1 Does Easter feel any more significant to you this year because of how you experienced Lent? Why?
- 2 Have you ever been so surprised by joy that it took you some time for your mind to catch up to what your heart was experiencing? How so?

Word of the Week • Copyright © 2023 Ann Naffziger. Published by the Pastoral Center / PastoralCenter.com. All rights reserved.

31 de marzo de 2024 • Domingo de Pascua de la Resurrección • Año B

Corazones antes de las mentes

Las lecturas de esta semana en la misa

- ▶ Hechos 10:34a, 37-43 - El discurso de Pedro
- ▶ Colosenses 3:1-4 - Muerte mística y resurrección
- ▶ Juan 20:1-9 - La tumba vacía

Cada uno de los cuatro evangelios relata detalles ligeramente diferentes de la resurrección de Jesús. Sin embargo, todos comienzan con una nota de que la piedra que había sellado la tumba ha sido arrastrada, y que la tumba donde se colocó el cuerpo de Jesús ahora está vacía. Los

que vieron estas cosas por primera vez estaban confundidos y no podían entender lo que estaban viendo. Los que vieron estas cosas por primera vez estaban confundidos y no podían entender lo que estaban viendo. A pesar de las predicciones de Jesús durante su vida que surgieron de entre los muertos, ninguno de sus seguidores parecía capaz de comprender inmediatamente lo que había sucedido.

Algunos judíos en la época de Jesús creían que habría una resurrección general de todos los muertos al final de los tiempos. Otros, como los Saduceos, ni siquiera creían en eso. No es de extrañar, entonces, que María Magdalena, Pedro y los otros discípulos hayan tomado algún tiempo para reunir la increíble noticia de que Jesús había sido resucitado de entre los muertos. Les tomaría muchos días y semanas para comenzar a entender realmente todas las im-



"No moriré, sino viviré y declararé las obras del Señor". Salmos 118:17

Pregunta:

¿En donde veo y celebro la vida nueva hoy?

plicaciones de su resurrección. No tenían nada en sus experiencias con las que comparar esto, ya que vivían en una realidad completamente nueva: una experiencia vivida de vida después de la muerte. Sus corazones habrían sentido el gozo mucho antes de que sus mentes pudieran dar sentido a la resurrección de Jesús.

Preguntas de la semana

- 1 ¿La Pascua se siente más significativa para usted este año debido a cómo experimentó la Cuaresma? ¿por qué?
- 2 ¿Alguna vez te ha sorprendido tanto la alegría que tu mente te tomó algún tiempo ponerte al día con lo que tu corazón estaba experimentando? ¿Cómo es eso?

Palabra de la semana • Copyright © Ann Naffziger. Publicado por the Pastoral Center / <http://pastoral.center>. Todos los derechos reservados.

JFD



Psychiatric Services for Children & Adults
833-394-7998 / www.abcmmedical.com

BBC



BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"
45 Broadway · Somerville, MA · (617) 666-1100



George L. Doherty Funeral Service

855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)

Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net

Licensed

20+ Years

William P. Norris, E.A.

Accountant & Tax Expert

• Individual • Corporate • Trusts • Partnerships

978-807-3260

BNorrisEA@Comcast.Net

**AD SPACE
AVAILABLE**

617-779-3771

**Make an impact
on someone's life**

Volunteers are needed in the Greater Boston,
Quincy, Framingham, Springfield, and
Worcester areas.

bit.ly/mabvivolunteers



Learn more

**MASSACHUSETTS ASSOCIATION
for the
Blind and Visually Impaired**

An Enduring Legacy of Goodness

Save the Date: October 16, 2024

175

**Celebrating 175 Years of the
Sisters of Notre Dame de Namur in New England**

More info: www.snddeneastwest.org/175NE

Contact: Jen Pearce 617.387.2500



The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

*Call today for your free
pre-planning guide!*

781-322-6300

www.ccemetry.org



Rediscover Your Love

**LET'S
BEGIN
AGAIN**



We have a program starting
May 31, 2024

Learn more
508-271-7155

Retrouvaille of New England

HelpOurMarriage.org



clergytrust healthier priests.
stronger communities.

Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative
Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham
for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's
in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and
native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering
a sense of community wherever he goes.

donate at
clergytrust.org —OR—

